



2022 Bell Sail Central Championship at Hudson Yacht Club Fruitbowl

INSTRUCTIONS DE COURSE

Du 21 juillet au 24 juillet, 2022

Club Nautique d'Hudson, Hudson, Québec

Autorité organisatrice : Voile Canada en conjonction avec Yacht Club de Hudson

1. RÈGLES

- 1.1 La régate sera régie par les règles telles que définies dans les Règles de course à la voile.
- 1.2 En cas de conflit dans la traduction, le texte anglais prévaudra.

2. AVIS AUX CONCURRENTS

- 2.1 Les avis aux concurrents seront affichés sur le tableau officiel situé sur la terrasse du club.

3. MODIFICATIONS AUX INSTRUCTIONS DE COURSE

- 3.1 Toute modification aux Instructions de Course, sera affichée avant 08h00 le jour même de son entrée en vigueur
- 3.2 Toute modification à l'horaire des courses sera affichée avant 20h00 la veille du jour où il prendra effet.

4. SIGNAUX FAITS À TERRE

- 4.1 Les signaux faits à terre seront envoyés du mât officiel situé sur le quai « T ».
- 4.2 Lorsque le Pavillon Aperçu est hissé au mât, le signal d'attention «1 minute » est remplacé par « non moins que 60 minutes ». Les bateaux ne peuvent quitter la berge lorsque le Pavillon Aperçu est hissé.
- 4.3 Les bateaux ne peuvent PAS quitter la berge avant que soit hissé le drapeau D accompagné d'un signal sonore. Le signal d'avertissement ne pourra être donné avant l'heure prévue, ou moins de 60 minutes après qu'ait été hissé le drapeau D. (PD).

Fruitbowl 25th Anniversary / Sail Central 2022



5. PROGRAMME DES COURSES

5.1 7 courses sont prévues :

5.2

Date	Évènement	Class
Jeudi, 21 Juillet, 2022	Journée d'entraînement	Toutes classes
Vendredi 22 Juillet 2022	Réunion des entraîneurs : 08h15	
	Réunion des barreurs : 08h30	
	Clinique de "Team Racing" pour Optimists : 09h00.	Optimist Race
	Suite de l'entraînement	Tous sauf Optimists
	12h30 – 13h00 Lunch	
	Course de pratique : 13h30	Toutes classes
	Débrief général : 16h00-17h00.	
Samedi 23 Juillet 2022	Réunion des entraîneurs : 08h15	
	Premier signal d'avertissement : 10h00	Toutes classes
Dimanche 24 Juillet 2022	Réunion des entraîneurs : 08h15	
	Premier signal d'avertissement : 10h00	Toutes classes
	Remise des prix	

5.3 Pour prévenir les bateaux qu'une autre course ou séquence de course va bientôt commencer, un pavillon orange sera levé avec un signal sonore au moins cinq minutes avant l'envoi du signal d'avertissement.

5.4 La dernière journée de course, aucun signal d'avertissement ne sera donné après 14h00.

6. PAVILLONS DE CLASSE

Classe	Pavillons de classe	Zone de course
Optimist	Logo Optimist sur fond blanc	Alpha
ILCA 4	Logo Laser sur fond blanc	Charlie
ILCA 6	Logo Laser sur fond rouge	Charlie
C420	Logo 420 sur fond blanc	Bravo
Optimist flotte verte	Drapeau vert	Delta*

* La course de pratique pour les Optimists flotte verte se situera sur la zone de course Alpha.

7. ZONE DE COURSE

7.1 Les zones de course sont désignées dans l'annexe B.

7.2 Chaque navire du comité de course affichera le Flames Numériques correspondant à sa zone de course.

Alpha: #1

Bravo: #2

Charlie: #3

Delta: #4 *

* La course de pratique pour les Optimists flotte verte se situera sur la zone de course Alpha.

Fruitbowl 25th Anniversary / Sail Central 2022



8. LE PARCOURS

- 8.1 Les schémas dans l'annexe A montrent les parcours, incluant les angles approximatifs entre les sections de parcours, l'ordre dans lequel les bouées doivent être passées, et le côté duquel chaque bouée doit être laissée ainsi que le nombre de tours à réaliser.

Classe	Parcours
ILCA 4 , 6	2
C420	2
Optimist	2
Optimist Verte	1

9. LES MARQUES

- 9.1 Les bouées du parcours seront:

Zone de course	Bouées	Bouées de changement de parcours
Alpha	Tétraèdre Jaune	Tétraèdre Orange
Bravo	Tétraèdre Orange	Tétraèdre Jaune
Charlie	Tétraèdre Jaune	Tétraèdre Orange
Delta	Balle Rouge	n/a

- 9.2 Les bouées d'arrivée seront une bouée rouge ornée d'un drapeau bleu sur les zones de course Alpha, Bravo et Charlie. Sur la zone de course Delta, la marque de départ et d'arrivée seront les mêmes, soit une bouée rouge.

10. LE DÉPART

- 10.1 La ligne de départ sera entre le mât ou la drisse affichant un drapeau orange sur le bateau du comité de course à l'extrémité tribord de la ligne et un mât arborant un drapeau orange sur un bateau mouilleur à l'extrémité bâbord de la ligne de départ.
- 10.2 Les bateaux dont le signal d'avertissement n'a pas été donné doivent éviter la zone de départ. (PD)
- 10.3 Un bateau qui ne prend pas de départ au plus tard 4 minutes après son signal de départ sera classé DNS sans instruction. Ceci modifie la règle A4 et A5.

11. CHANGEMENT DE BORD SUIVANT DU PARCOURS

Pour changer le bord suivant du parcours, le comité de course posera une nouvelle marque (ou déplacera la ligne d'arrivée) et retirera la marque originale dès que possible. Dans le cas où la nouvelle marque doit être déplacée, la marque originale sera réutilisée.

12. L'ARRIVÉE

- 12.1 La ligne d'arrivée sur les zones de course Alpha, Bravo et Charlie se situera entre le mât ou la drisse affichant un drapeau bleu sur le bateau du comité de course et le mât arborant un drapeau bleu sur une bouée rouge du côté babord de la ligne d'arrivée.
- 12.2 La ligne d'arrivée sur la zone de course Delta se situera entre le mât ou la drisse arborant un drapeau bleu sur le bateau comité et une bouée rouge.

Fruitbowl 25th Anniversary / Sail Central 2022



13 PÉNALITÉS

- 13.1 L'annexe P des RCV appliquera, conformément à l'article 1.3 de l'Avis de Course.
- 13.2 Les articles P2.2 et P2.3 des RCV ne s'appliqueront pas, et l'article P2.1 des RCV est modifié de sorte qu'il s'applique à toutes les pénalités.

14. TEMPS LIMITES

- 14.1 Le temps limite et le temps visé seront:

Classe	Limite de temps – bouée 1	Limite de temps de la course	Temps limite pour finir après le premier bateau	Temps visé
Optimist	25 Minutes	70 Minutes	15 Minutes	45 Minutes
Optimist Verte	20 Minutes	50 Minutes	10 Minutes	30 Minutes
ILCA	25 Minutes	70 Minutes	15 Minutes	45 Minutes
C420	25 Minutes	70 Minutes	15 Minutes	45 Minutes

- 14.2 Si aucun bateau ne s'est rendu à la bouée 1 dans le délai prévu dans le tableau ci-haut, la course sera annulée.
- 14.3 Les bateaux n'ayant pas fini dans le délai prévu au tableau ci-haut après que le premier bateau aura effectué le parcours et fini seront classés DNF sans instruction. Ceci modifie les règles 35, A4 et A5 des RCV.
- 14.4 Lorsque cela est dans le meilleur intérêt de la flotte et de ses concurrents, le comité de course peut attribuer des places d'arrivée aux bateaux qui n'ont pas fini dans le temps limite (arrivée sur le parcours). L'abréviation de notation pour une arrivée sur le parcours sera OCF.
- 14.5 Le non-respect du temps visé ne constituera pas un motif de réparation. Cela modifie la règle 62.1(a).\\

15. RÉCLAMATION ET DEMANDES DE RÉPARATION

- 15.1 Les réclamations doivent être déposées dans un temps limite de 60 minutes après le signal d'arrivée du bateau comité au port suite à la dernière course de la journée, ou lorsque le comité de course signale qu'il n'y a plus de course pour la journée, selon l'option la plus tardive.
- 15.2 Les formulaires de protêt et le bureau du jury se situeront dans la capitainerie au kiosque de renseignements.
- 15.3 L'avis des audiences sera affiché sur le tableau d'affichage au plus tard 10 minutes après l'heure limite de déposition des réclamations. Cet avis informera les concurrents de l'ordre de passage des athlètes impliqués et leurs témoins. Les audiences seront tenues dans la salle des réclamations située dans le gazebo du côté est de la capitainerie.
- 15.4 Si le comité de course, le comité technique ou le jury à l'intention de réclamer contre un bateau, il le fera via le tableau des réclamations, selon 61.1(b).

Fruitbowl 25th Anniversary / Sail Central 2022



16. CLASSEMENT

- 16.1 Quand moins de 5 courses ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses points dans toutes les courses.
- 16.2 Quand 5 courses et plus ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses points dans toutes les courses en retirant son plus mauvais pointage.

17. REMPLACEMENT D'UN PARTICIPANT

Le remplacement d'un participant n'est pas permis sans l'autorisation écrite de l'officiel de course. (PD)

18. VÉRIFICATIONS ET MESURAGES

Un bateau ou l'équipement d'un participant pourra être vérifié à tout moment afin de vérifier s'il est en conformité avec les règles de classes et les Instructions de Courses.

19. BATEAUX D'OFFICIELS ET DE SUPPORT

- 19.1 Les juges arboreront un drapeau blanc avec une lettre J.
- 19.2 Chaque navire du comité de course affichera le fanion numérique correspondant à sa zone de course.
- 19.3 **Sauf sur le parcours Optimist Verte**, Les directeurs d'équipe, les entraîneurs et autres personnes supportant les participants, doivent se tenir à l'écart des zones où les bateaux sont en course, à compter du signal préparatoire de la première classe à prendre le départ, jusqu'à ce que tous les bateaux de toutes les classes aient terminé leur course, ou que le Comité de Course ait fait un Rappel Général, ou une annulation. (PD)

20. RÈGLES DE SÉCURITÉ

- 20.1 Les concurrents doivent porter un gilet de sauvetage approuvé par les autorités nationales en tout temps lorsqu'ils sont sur l'eau.
- 20.2 Tous les voiliers doivent s'enregistrer en sortant et en revenant à terre au bureau situé près dans la capitainerie au kiosque de renseignements. (PD)
- 20.3 Un bateau qui se retire de la course doit informer le comité de course aussi tôt que possible. (PD)

21. LES PRIX

Des prix seront attribués aux concurrents de chaque classe dans la régata à l'exception de la flotte verte d'Optimist. (Tous les concurrents courant en Optimist flotte verte recevront un prix souvenir de l'évènement.)

22. DÉCISION DE COURIR

La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité. (Voir la règle 3 des RCV. « Décision de courir »). Les autorités organisatrices de cette régata et Yacht Club de Hudson, n'accepteront aucune responsabilité pour les dommages matériels ou des blessures, ou une mortalité, avant, pendant ou après cette régata.

23. ASSURANCES

Chacun des participants doit être assuré avec une assurance admettant les tierces parties avec une couverture minimum de 500,000.00\$ par accident ou l'équivalent.

Fruitbowl 25th Anniversary / Sail Central 2022



ANNEXE A
ILLUSTRATION DES PARCOURS

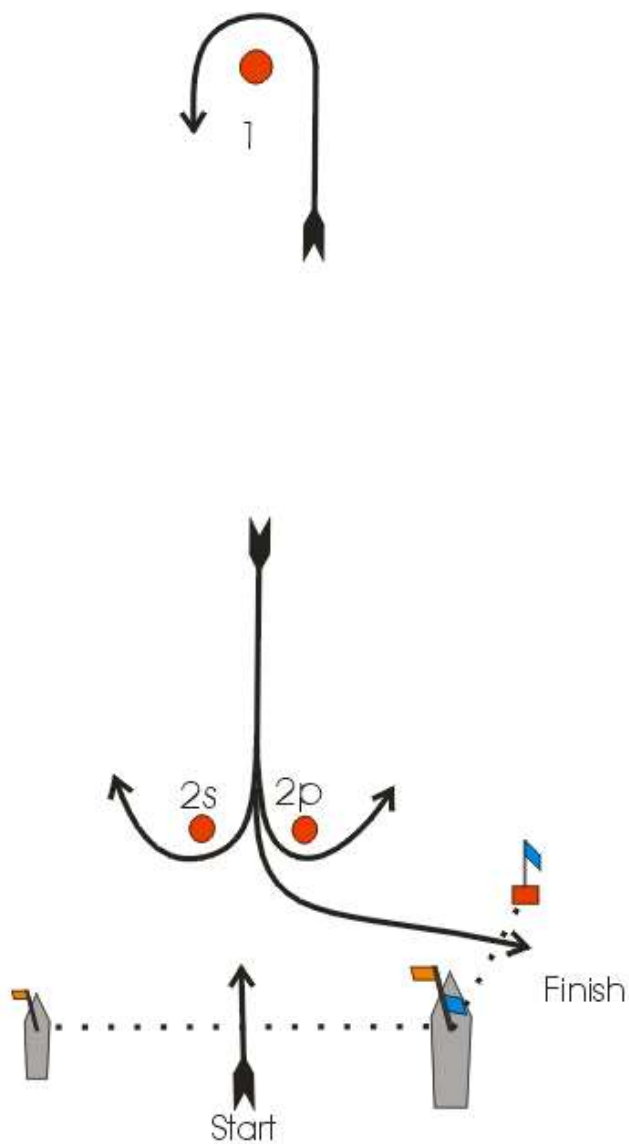
Parcours 1

L2 : Départ–1–2–1–Arrivée
Optimist flotte verte



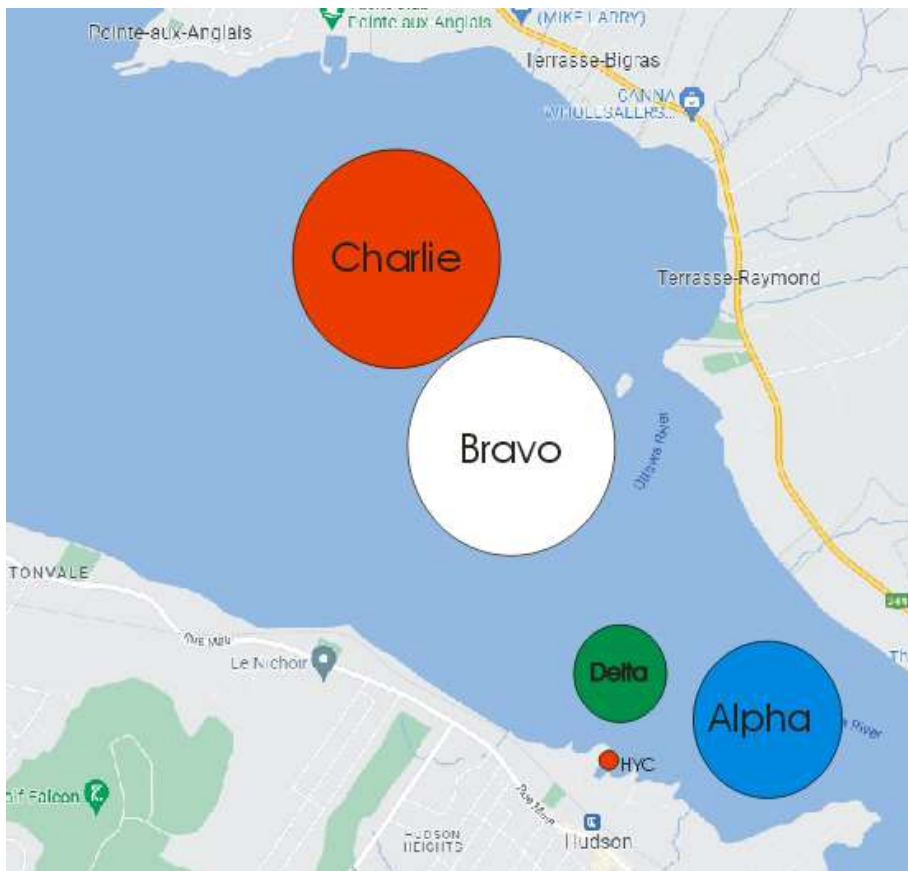
Parcours 2

LH2 : Départ–1–2(porte)–1–2b–Arrivée
Tous sauf Optimist flotte verte



Fruitbowl 25th Anniversary / Sail Central 2022

ANNEXE B
ILLUSTRATION DES ZONES DE COURSES



Classe	Zone de course
Optimist	Alpha
ILCA 4	Charlie
ILCA 6	Charlie
C420	Bravo
Optimist Verte and Team Racing Clinic	Delta

